

အာဆီယံ-ဩစတြေးလျ၊ နယူးဇီလန် လွတ်လပ်သော ကုန်သွယ်မှုဒေသ အကောင်အထည်ဖော်မှုကို စတင်နိုင်ရန်အတွက် Country of Origin (CO Form of AANZ) များ စတင်ထုတ်ပေးနေပြီ ဖြစ်ကြောင်း အသိပေးကြေငြာခြင်း

၁။ အာဆီယံ-ဩစတြေးလျ၊ နယူးဇီလန် လွတ်လပ်သော ကုန်သွယ်မှုဒေသ ထူထောင်ခြင်းဆိုင်ရာ သဘောတူစာချုပ်ကို (၂၇-၂-၂၀၀၉) ရက်နေ့တွင် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှ လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ပြီး အာဆီယံ-ဩစတြေးလျ၊ နယူးဇီလန် လွတ်လပ်သော ကုန်သွယ်မှုဒေသကို (၁-၁-၂၀၁၀) နေ့တွင် စတင် အကောင်အထည်ဖော်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ စာချုပ်တွင် အပိုင်းတစ်ခု အဖြစ်ပါဝင်သော ပင်ရင်းဒေသ စည်းမျဉ်းသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ တင်ပို့သော ကုန်စည်များအပေါ် ဩစတြေးလျ၊ နယူးဇီလန်နိုင်ငံတို့သည် အာဆီယံ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှ ၎င်းတို့နှင့် ကုန်သွယ်မှုပြုနေသည့် ကုန်စည်များအပေါ် အကောက်ခွန်လျှော့ချပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ အာဆီယံ- ဩစတြေးလျ၊ နယူးဇီလန် လွတ်လပ်သော ကုန်သွယ်မှုဒေသ ထူထောင်ခြင်းဆိုင်ရာ သဘောတူစာချုပ်ကို အသေးစိတ်လေ့လာလိုပါက နေပြည်တော်နှင့် ရန်ကုန်တိုင်းရုံးရှိ ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနများ၌ မေးမြန်နိုင်ပြီး စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၏ website ဖြစ်သော www.commerce.gov.mm/custom.html တွင်လည်း ကြည့်ရှုရယူနိုင်ပါသည်။

၃။ ပင်ရင်းဒေသ ထောက်ခံချက်ပါရှိသည့် ကုန်စည်များအတွက် အကောက်ခွန် လျော့ပေါ့ပယ်ဖျက်ပေးမှုကို မြန်မာနိုင်ငံရှိ ပို့ကုန်လုပ်ငန်းရှင်များ အကျိုးခံစားခွင့် ရရှိနိုင်ရေးအတွက် ASEAN-Australia, New Zealand ဆိုင်ရာ (CO Form - AANZ) များကို (၁-၁-၂၀၁၀) ရက်နေ့မှ စ၍ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနက လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ထုတ်ပေးနေပြီဖြစ်၍ ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနနှင့် နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေး ဦးစီးဌာနတို့တွင် လျှောက်ထား ရယူနိုင်ပြီဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပါ (CO Form - AANZ) မှာ အာဆီယံနိုင်ငံများနှင့် ဩစတြေးလျ၊ နယူးဇီလန်နိုင်ငံတို့သို့ တင်ပို့သည့် ကုန်စည်များအတွက် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။ မြန်မာ့ပို့ကုန် လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် အာဆီယံ-ဩစတြေးလျ၊ နယူးဇီလန် ကုန်စည်ကုန်သွယ်ရေး သဘောတူစာချုပ်အရ အကောက်ခွန် လျော့ပေါ့ပယ်ဖျက်ပေးသည့် အခွင့်အရေးကို ထိရောက်စွာ အသုံးပြု၍ ဩစတြေးလျ၊ နယူးဇီလန်နိုင်ငံတို့သို့ ပို့ကုန်များ တိုးမြှင့်တင်ပို့နိုင်ရန် အသိပေး အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

1. Goods Consigned from (Exporter's name, address and country)			Certificate No. Form AANZ <p style="text-align: center;">AGREEMENT ESTABLISHING THE ASEAN – AUSTRALIA – NEW ZEALAND FREE TRADE AREA (AANZFTA)</p> <p style="text-align: center;">CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined Declaration and Certificate)</p> <p style="text-align: center;">Issued in (Country) (see Overleaf Notes)</p>		
2. Goods Consigned to (Importer's/ Consignee's name, address, country)					
3. Means of transport and route (if known) Shipment Date: Vessel's name/Aircraft etc.: Port of Discharge:			4. For Official Use <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Given Under AANZFTA <input type="checkbox"/> Preferential Treatment Not Given (Please state reason/s) Signature of Authorised Signatory of the Importing Country		
5. Item number	6. Marks and numbers on packages	7. Number and kind of packages; description of goods including HS Code (6 digits) and brand name (if applicable)	8. Origin Conferring Criterion (see Overleaf Notes)	9. Quantity (Gross weight or other measurement), and value (FOB) (see Overleaf Notes)	10. Invoice number(s) and date of invoice(s)
11. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were produced in (country) and that they comply with the rules of origin, as provided in Chapter 3 of the Agreement Establishing the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Area for the goods exported to (importing country) Place and date, name, signature and company of authorised signatory			12. Certification On the basis of control carried out, it is hereby certified that the information herein is correct and that the goods described comply with the origin requirements specified in the Agreement Establishing the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Area. Place and date, signature and stamp of Authorised Issuing Authority/ Body		
13. <input type="checkbox"/> Back-to-back Certificate of Origin <input type="checkbox"/> Subject of third-party invoice <input type="checkbox"/> Issued retroactively <input type="checkbox"/> <i>De Minimis</i> <input type="checkbox"/> Accumulation					

Continuation Sheet

ORIGINAL

Certificate No.

Form AANZ

5. Item number	6. Marks and numbers on packages	7. Number and kind of packages; description of goods including HS Code (6 digits) and brand name (if applicable)	8. Origin Conferring Criterion (see Overleaf Notes)	9. Quantity (Gross weight or other measurement), and value (FOB) (see Overleaf Notes)	10. Invoice number(s) and date of invoice(s)
11. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were produced in (country) and that they comply with the rules of origin, as provided in Chapter 3 of the Agreement Establishing the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Area for the goods exported to (importing country) Place and date, name, signature and company of authorised signatory			12. Certification On the basis of control carried out, it is hereby certified that the information herein is correct and that the goods described comply with the origin requirements specified in the Agreement Establishing the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Area. Place and date, signature and stamp of Authorised Issuing Authority/ Body		

OVERLEAF NOTES

1. Countries which accept this form for the purpose of preferential treatment under the Agreement Establishing the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Area (the Agreement):
- | | | | | | |
|-----------|-------------------|-------------|-----------|----------|----------|
| Australia | Brunei Darussalam | Cambodia | Indonesia | Lao PDR | Malaysia |
| Myanmar | New Zealand | Philippines | Singapore | Thailand | Viet Nam |
- (hereinafter individually referred to as a Party)

2. **CONDITIONS:** To be eligible for the preferential treatment under the AANZFTA, goods must:
- a. Fall within a description of products eligible for concessions in the importing Party;
 - b. Comply with all relevant provisions of Chapter 3 (Rules of Origin) of the Agreement.
3. **EXPORTER AND CONSIGNEE:** Details of the exporter of the goods (including name, address and country) and consignee (name and address) must be provided in Box 1 and Box 2, respectively.
4. **DESCRIPTION OF GOODS:** The description of each good in Box 7 must include the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) subheading at the 6-digit level of the exported product, and if applicable, product name and brand name. This information should be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them.
5. **ORIGIN CRITERIA:** For the goods that meet the origin criteria, the exporter should indicate in Box 8 of this Form, the origin criteria met, in the manner shown in the following table:

Circumstances of production or manufacture in the country named in Box 11 of this form:	Insert in Box 8
(a) Goods wholly produced or obtained satisfying Article 2.1(a) of the Agreement	WO
(b) Goods produced entirely satisfying Article 2.1(c) of the Agreement	PE
(c) Not wholly produced or obtained in a Party, provided that the goods satisfy Article 4.1(a) of the Agreement	RVC
(d) Not wholly produced or obtained in a Party, provided that the goods satisfy Article 4.1(b) of the Agreement	CTH
(e) Not wholly produced or obtained in a Party, provided that the goods satisfy Article 4.2, i.e., if the good is specified in Annex 2, all the product specific requirements listed have been met: <ul style="list-style-type: none"> - Change in Tariff Classification - Regional Value Content - Other, including a Specific Manufacturing or Processing Operation or a CTC or RVC requirement combined with an additional requirement 	PSR(CTC) PSR(RVC) PSR(Other)

6. **EACH GOOD CLAIMING PREFERENTIAL TARIFF TREATMENT MUST QUALIFY IN ITS OWN RIGHT:** It should be noted that all the goods in a consignment must qualify separately in their own right. This is of particular relevance when similar articles of different sizes or spare parts are exported.
7. **FOB VALUE:**
- An exporter from an ASEAN Member State must provide in Box 9 the FOB value of the goods
 - An exporter from Australia or New Zealand can complete either Box 9 or provide a separate "Exporter Declaration" stating the FOB value of the goods.
8. **INVOICES:** Indicate the invoice number and date for each item. The invoice should be the one issued for the importation of the good into the importing Party.
9. **SUBJECT OF THIRD PARTY INVOICE:** In case where invoices are issued by a third country, in accordance with Rule 22 of the Operational Certification Procedures, the "SUBJECT OF THIRD-PARTY INVOICE" box in Box 13 should be ticked (✓). The number of invoices issued by the manufacturers or the exporters and the number of invoice issued by the trader (if known) for the importation of goods into the importing Party should be indicated in Box 10.
10. **BACK-TO-BACK CERTIFICATE OF ORIGIN:** In the case of a back-to-back certificate of origin issued in accordance with paragraph 3 of Rule 10 of the Operational Certification Procedures, the back-to-back certificate of origin in Box 13 should be ticked (✓).
11. **CERTIFIED TRUE COPY:** In case of a certified true copy, the words "CERTIFIED TRUE COPY" should be written or stamped on Box 12 of the Certificate with the date of issuance of the copy in accordance with Rule 11 of the Operational Certification Procedures.
12. **FOR OFFICIAL USE:** The Customs Authority of the Importing Party must indicate (✓) in the relevant boxes in Box 4 whether or not preferential tariff treatment is accorded.
13. **BOX 13:** The items in Box 13 should be ticked (✓), as appropriate, in those cases where such items are relevant to the goods covered by the Certificate.